

# Raad 2004-05-18: Een Niet-Gekwalificeerde Meerderheid

Hartmut PILCH

<http://www.a2e.de>

[phm@a2e.de](mailto:phm@a2e.de)

FFII

[info@ffii.org](mailto:info@ffii.org)

Nederlandse versie 2004-07-31 door Jonas MAEBE\*

2005-04-16

De moderators van de Raad voor Mededinging pushten de deelnemers om het voorstel aan te nemen, gebruik makend van misleiding, druk en verrassingstactieken, waardoor het zelfs twijfelachtig is of er wel een geldige meerderheid bekomen werd. Er kan met zekerheid gezegd worden dat slechts een minderheid van de regeringen echt akkoord is met wat onderhandeld werd, maar verschillende regeringen werden verkeerd vertegenwoordigd door hun onderhandelaars, dewelke inter-ministeriële overeenkomsten verbraken of zelfs instructies van hun superieuren negeerden.

## 1 Duitsland

Misleidend maneuver om andere landen te overtuigen voor Bolkestein's positie, verbroken inter-ministeriële overeenkomsten, MPs van regerende coalities en van opposities protesteren tegen uitgesloten en misleid te zijn.<sup>1</sup>

Vooraanstaande politici van beide regerende partijen, Sociaal-Democraten en Groenen, verwierpen het gedrag van de octrooiambtenaren van de regering, opmerkend dat deze

---

\*<http://lists.ffii.org/mailman/listinfo/traduk-parl>

<sup>1</sup><http://kwiki.ffii.org/ConsDe040518En>

ambtenaren beloften gebroken hadden die gegeven waren aan een werkgroep bestaande uit parlementsleden van de coalitie.

zie Jörg Tauss 2004-06-02: Open Letter to Brigitte Zypries<sup>2</sup>

De Liberale Democratische Partij (FDP), die in de oppositie zit, heeft een motie<sup>3</sup> ingediend in het parlement die de regerende coalitie oproept om haar steun voor het “compromis” van de Raad terug te trekken en daarentegen de amendementen van het Europees Parlement van september 2003 volledig te steunen. Op 15 juli startte het Ministerie van Economische Zaken met een rondvraag binnen industrie over softwarepatenten, met de expliciete bedoeling om het beleid van de regering te herzien en een duidelijke tendens die afstapt van het gebruik van “octrooinieuwspraak”. Op 5 augustus riep de burgemeester van München, een sociaal democraat, de regering op om haar steun aan het politiek Raadsakkoord in te trekken. Verdere oproepen kwamen van Deutsche Bank en het prestigieuze Instituut voor Wereldeconomie in Kiel. Het valt te verwachten dat de regerende coalitie zal proberen vat te krijgen op de octrooiambtenaren in haar Ministerie van Justitie, die de afgelopen jaren de wil van de coalitie op verschillende punten verwaarloosd heeft.

## 2 Hongarije

De Premier had beloofd het voorstel niet te steunen. De vertegenwoordiger in de Raad steunde het niettemin, en legde dit later uit door te zeggen dat zijn faxmachine de instructies niet had ontvangen.

De Hongaarse vertegenwoordiger legde later uit dat ze de instructies niet ontvangen hadden vanwege een kapotte faxmachine. In publieke debatten achteraf beweerde de regering dat het voorstel van de Raad in orde was, vanwege Art 4A (een herinterpretatie van Art 52 EPC, die enkel beperkte conclusies op individuele computerprogramma's verbiedt, maar zeer brede conclusies op hele klassen van programma's toelaat). Het werk van de regering op dit dossier wordt behandeld door de voorzitter van het Hongaarse octrooibureau.

## 3 Polen

De vertegenwoordiger was opgedragen om het Duitse amendement 2b te steunen, maar werd niet om zijn positie gevraagd omdat een meerderheid reeds zou bereikt zijn, meldde<sup>4</sup> later dat Polen zich wou onthouden.

## 4 Denemarken

De minister was niet ter plaatse en de diplomaat wist niet wat te doen, wat resulteerde in een tragikomische dialoog:

**Ierse Voorzitter:** België: onthouding. En Denemarken? Kan ik Denemarken horen alstublieft?

---

<sup>2</sup><http://swpat.ffii.org/papri/europarl0309/tauss040602/index.de.html>

<sup>3</sup><http://swpat.ffii.org/papri/europarl0309/fdp0405/index.de.html>

<sup>4</sup><http://kwiki.ffii.org/Pietras040520En>

**Denemarken:** Ik zou echt graag willen vragen aan de Commissie waarom ze de laatste zin naar voren geschoven door de Italianen niet konden aanvaarden, dewelke in het oorspronkelijk voorstel stond.

**Ierland:** Ik denk dat de Commissaris deze vraag reeds beantwoord heeft, sorry Denemarken. Dus bent u een ja, nee, onthouding?

**Denemarken:** Ik denk dat we niet, we zijn niet bl...

**Ierland:** Ik veronderstel dat u een “ja” bent.

**Denmark:** We zijn niet blij.

**Ierland:** Bent u voor 80% blij?

**Denemarken:** Maar... Ik denk dat we...

**Ierland:** Je moet niet helemaal blij zijn. Niemand van ons is helemaal blij.

**Denemarken:** Oh, ik weet dat, ik weet dat.

**Ierland:** Als we dat waren, zouden we niet hier zijn!

**Denemarken:** Ik denk niet dat we erg blij zijn, maar ik denk dat we, dat we...

**Ierland:** Heel erg bedankt.

**Denemarken:** ... dat we vandaag een oplossing zouden willen zien.

**Ierland:** Heel erg bedankt, Denemarken. Dames en Heren, ik ben blij te kunnen zeggen dat we een gekwalificeerde meerderheid hebben, dus heel erg bedankt iedereen, en danku aan Commissaris Bolkestein.

## 5 Nederland

Minister Brinkhorst, die de “octrooiexperten” op zijn kabinet vertrouwde, verstreekte verschillende keren foutieve informatie aan het Parlement en handelde tegen de wil van het Parlement in. Dit heeft geleid tot moeilijke vragen van het Parlement<sup>5</sup> en eisen dat hij de steun van Nederland zou terugtrekken). Eén van Brinkhorst’s excuses voor de desinformatie aan het Parlement was een “fout in de tekstverwerker”, een beetje zoals de Hongaarse “kapotte fax-machine”.

## 6 Luxemburg, Estland, Letland, Slovenië

Steun in tegenspraak met eerdere beloften van de regeringen.

De Luxemburgse minister beloofde tegen te stemmen indien Art 6a van het Parlement, waarvoor zijn diplomaten geijverd hadden, niet aanvaard werd. Hoewel het voorstel van de Raad in recital 17 net het tegenovergestelde zegt van waar Luxemburg beweerde voor te staan, aanvaardde de minister niettemin het “compromis”.

---

<sup>5</sup><http://wiki.ffii.org/Nlparl040603N1>

De situatie in Estland en Letland is gelijkaardig.

In Slovenië had het “Intellectueel Eigendomsbureau” het Informatie ministerie beloofd om de Duitse aanpassingen te steunen, maar liet deze eis samen met Duitsland vallen tijdens de Raad.

## 7 Frankrijk etc

Ministers handelen tegen beloften van de President, maken valse beweringen over waarvoor ze gestemd hebben.

De Minister capituleerde voor het doorzettingsvermogen van de “octrooiexperten” van INPI, die voortdurend beweerden dat zwart wit was. Minister van Wetenschapsbeleid Haignère stelde dat het Raadscompromis enkel de octrooieerbaarheid van technische uitvindingen zou toelaten en niet van bureau software, wat duidelijk niet zo is.

De situatie in de meeste landen is hetzelfde: Ministers die het uithoudingsvermogen missen om om het publieke belang te verdedigen tegen een combinatie van druk en leugens komende van hun octrooibureaus die, automatisch, het dossier reeds behandelden in de “Werkgroep Intellectueel Eigendom”. Zij zijn het eveneens die deze praktijk oorspronkelijk ingevoerd hebben en waren dus zowel overtreder als wetgever om hun overtredingen te legaliseren, en bovendien nog eens adviseur bij de stemming over hun eigen tekst.

## 8 Commissie: DG Interne Markt liegt om andere DG's programmaconclusies te laten aanvaarden

Het Raadsvoorstel gaat beduidend verder dan dat van de Commissie door programmaconclusies toe te laten. Ook op alle andere gebieden is het een voorstel voor onbeperkte octrooieerbaarheid en grenzeloze afdwingbaarheid van octrooien, meer extreem en compromisloos dan enig ander voorstel gezien tot nu toe. Niettemin probeerde Bolkestein dit voorstel te verkopen aan zijn collega's als één dat “het evenwicht van het oorspronkelijke voorstel behield”. Dit was blijkbaar genoeg om Liikenen over te halen.

zie ook CEC patent officials 2004-04-28 pushing for program claims<sup>6</sup>

Bolkestein spaarde bovendien geen moeite tijdens de Raadssessie om de misleidende verworpingen van de “compromistekst” uit te buiten, die zo makkelijk geslikt werd door de Duitse delegatie:

*De Commissie heeft een lange tijd gedebatteerd over de mogelijkheid dat een computerprogramma als zodanig octrooieerbaar zou kunnen of moeten zijn, en heeft besloten dat dit niet zo mag zijn. En om dit absoluut en volkomen duidelijk te maken, zou de Commissie twee amendementen in Artikel 4a willen toevoegen, wat getiteld is “uitzonderingen van octrooieerbaarheid”. De Commissie zou een nieuw deel 1 willen voorstellen voor dit Artikel 4a, en dit nieuwe deel 1 moet simpelweg stellen: “Een computerprogramma als zodanig kan geen octrooieerbare uitvinding zijn”. Ik zou denken dat dit duidelijk is, en dit zou alle terughoudendheden moeten wegnemen dat, op een of andere magische wijze, een computerprogramma als zodanig toch nog octrooieerbaar zou kunnen worden; laat mij het nogmaals lezen voor*

---

<sup>6</sup><http://swpat.ffii.org/papri/europar10309/cec0405/index.en.html>

*alle duidelijkheid: “Een computerprogramma als zodanig kan geen octrooieerbare uitvinding zijn”.*

Appendix A legt de magie van de Commissie uit. Volgens Bolkestein’s getover is enkel een beperkte conclusie een conclusie op een “programma als zodanig”. Een algemene conclusie, niet gekenmerkt door een specifieke individuele expressie, maar door een soort niet verder gedefinieerde “technische bijdrage”, is dan een (toegelaten) conclusie op een programma “niet als zodanig”.

*Een conclusie op een computerprogramma ... zal niet worden toegelaten, tenzij [voorwaarde die altijd waar gemaakt gemaakt kan worden].*

## **9 National Parliaments: Misinformed, Ignored, Disregarded**

One day after the Irish Council presidency achieved “political agreement” on software patents, May 19th 2004, its foreign minister Brian Cowen spoke COSAC, the assembly of national parliaments in the EU. As the Irish Presidency’s webpage<sup>7</sup> states:

*In his address to delegates, Minister Cowen will highlight the role played by European Affairs Committees in National Parliaments in assessing and reviewing draft EU legislation and policy.*

The Protocol on the Role of National Parliaments of the European Union<sup>8</sup> explicitly encourages this and lays down a set of rules so as to enable national parliaments to review the decisions of the Council. These include a six week period between availability of all translations and Council decisions.

In the case of the software patent directive, only very few EU Affairs Committees of national parliaments were consulted. The parliaments of Germany and the Netherlands were kept in the dark and ignored (as e.g. MP Tauss complained, see above) and misinformed (as the Dutch Parliament explicitly stated in a resolution) by their ministries. Most of the national patent office administrators who took the decisions in the Council’s “Intellectual Property (Patents) Working Party” were able to decide on their own, disregarding the opinions of national and European consultative bodies, without giving anybody any explanation and without even their name being disclosed.

---

<sup>7</sup>[http://www.eu2004.ie/templates/news.asp?sNavlocator=66&list\\_id=720](http://www.eu2004.ie/templates/news.asp?sNavlocator=66&list_id=720)

<sup>8</sup><http://europa.eu.int/eur-lex/en/treaties/selected/livre305.html>